

## ● چارت کارشناسی پیوسته مترجمی زبان انگلیسی

### نیمسال اول

ردیف	نام درس	نوع درس	پیشنیاز	عملی	نظری
۱	خواندن انگلیسی پایه	پایه	-		۲
۲	دستور پایه انگلیسی	پایه	-		۲
۳	مهارت های شنیداری و گفتاری پایه	پایه	-		۲
۴	زبان خارجی پیشنیاز	پیشنیاز	-		۲
۵	فارسی	عمومی	-		۲
۶	تربیت بدنی	عمومی	-	۱	

### نیمسال دوم

ردیف	نام درس	نوع درس	پیشنیاز	عملی	نظری
۷	خواندن انگلیسی پیشرفته	پایه	خواندن انگلیسی پایه		۲
۸	دستور انگلیسی پیشرفته	پایه	دستور پایه انگلیسی		۲
۹	مهارت های گفتاری و شنیداری پیشرفته	پایه	مهارت های شنیداری و گفتاری پایه		۲
۱۰	مهارت های مطالعه و یادگیری	پایه	-		۲
۱۱	نگارش انگلیسی پایه	پایه	-		۲
۱۲	فن بیان	پایه	-		۲
۱۳	ساخت زبان فارسی	تخصصی	-		۲
۱۴	اندیشه اسلامی (۱)	عمومی	-		۲
۱۵	ورزش (۱)	عمومی	-	۱	

### نیمسال سوم

ردیف	نام درس	نوع درس	پیشنیاز	عملی	نظری
۱۶	نگارش انگلیسی پیشرفته	پایه	نگارش انگلیسی پایه		۲
۱۷	نگارش فارسی	تخصصی	-		۲
۱۸	آشنایی با نثر انگلیسی	تخصصی	-		۲
۱۹	مبانی زبان شناسی	پایه	-		۲
۲۰	ادبیات پایداری	تخصصی	-		۲
۲۱	ادبیات معاصر فارسی	تخصصی	-		۲
۲۲	اصول و راهکارهای ترجمه	تخصصی	-		۲
۲۳	تاریخ فرهنگ و تمدن اسلام و ایران	عمومی	-		۲
۲۴	اندیشه اسلامی (۲)	عمومی	اندیشه اسلامی (۱)		۲

### نیمسال چهارم

ردیف	نام درس	نوع درس	پیشنیاز	عملی	نظری
۲۵	زبان شناسی کاربردی	تخصصی	مبانی زبان شناسی		۲
۲۶	واژه شناسی و اصطلاح شناسی	تخصصی	مبانی زبان شناسی		۲
۲۷	اصول و روش تدریس	تخصصی	-		۲
۲۸	آشنایی با شعر انگلیسی	تخصصی	-		۲
۲۹	ویرایش فارسی	تخصصی	ساخت زبان فارسی		۲
۳۰	داستان کوتاه و رمان در ادبیات انگلیسی	تخصصی	خواندن انگلیسی پیشرفته		۲
۳۱	ترجمه متون علوم انسانی از انگلیسی	تخصصی	اصول و راهکارهای ترجمه		۲
۳۲	آشنایی با بازار ترجمه	تخصصی	-		۲
۳۳	تاریخ تحلیل صدر اسلام	عمومی	اندیشه اسلامی (۲)		۲
۳۴	دانش خوانواده و جمعیت	عمومی	-		۲

## نیمسال پنجم

ردیف	نام درس	نوع درس	پیشنیاز	عملی	نظری
۳۵	مکاتبات انگلیسی	تخصصی	-		۲
۳۶	ترجمه متون علوم انسانی از فارسی	تخصصی	ترجمه متون علوم انسانی از انگلیسی		۲
۳۷	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۱)	تخصصی	-		۲
۳۸	خواندن متون رسانه ای و مطبوعاتی	تخصصی	خواندن انگلیسی پیشرفته		۲
۳۹	تحلیل مقابله‌ای فارسی و مطبوعاتی	تخصصی	زبان شناسی کاربردی		۲
۴۰	ترجمه و فناوری	تخصصی	-		۲
۴۱	روش تدریس مهارت ها	تخصصی	اصول و روش تدریس		۲
۴۲	ادبیات کودک و نوجوان (زبان دوم)	اختیاری	-		۲
۴۳	انقلاب اسلامی ایران	عمومی	تاریخ تحلیلی صدر اسلام		۲

## نیمسال ششم

ردیف	نام درس	نوع درس	پیشنیاز	عملی	نظری
۴۴	ترجمه ادبیات	تخصصی	اصول و راهکارهای ترجمه/ترجمه و فناوری		۲
۴۵	مبانی نظری ترجمه	تخصصی	زبان شناسی کاربردی		۲
۴۶	ترجمه متون اسلامی از فارسی	تخصصی	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۱)		۲
۴۷	ترجمه شفاهی بیابانی	تخصصی	-		۲
۴۸	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۲)	تخصصی	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۱)		۲
۴۹	ترجمه متون رسانه ای و مطبوعاتی	تخصصی	خواندن متون رسانه ای و مطبوعاتی		۲
۵۰	ترجمه اصلاحات و عناصر فرهنگی	تخصصی	اصول و راهکارهای ترجمه/ترجمه و فناوری		۲
۵۱	مبانی نقد ادبیات و فیلم/ادبیات کهن (زبان دوم)	اختیاری	-		۲
۵۲	تفسیر موضوعی قرآن	عمومی	تاریخ تحلیلی صدر اسلام		۲

## نیمسال هفتم

ردیف	نام درس	نوع درس	پیشنیاز	عملی	نظری
۵۳	ترجمه اسناد رسمی	تخصصی	ترجمه متون علوم انسانی از فارسی		۲
۵۴	مطالعات گفتمانی فضای مجازی (زبان دوم)	اختیاری	-		۲
۵۵	ترجمه دیداری - شنیداری	تخصصی	اصول و راهکارهای ترجمه/ترجمه و فناوری		۲
۵۶	اصول و روش تحقیق	تخصصی	-		۲
۵۷	ترجمه شفاهی همزمان	تخصصی	ترجمه شفاهی بیابانی		۲
۵۸	ترجمه تشریحی	تخصصی	ترجمه متون علوم انسانی از فارسی		۲
۵۹	ترجمه متون اسلامی از انگلیسی	تخصصی	ترجمه متون علوم انسانی از فارسی		۲
۶۰	ترجمه متون علمی و تخصصی	تخصصی	اصول و راهکارهای ترجمه/ترجمه و فناوری		۲
۶۱	آزمون‌سازی	تخصصی	اصول و روش تدریس		۲
۶۲	آئین زندگی	عمومی	-		۲

## نیمسال هشتم

ردیف	نام درس	نوع درس	پیشنیاز	عملی	نظری
۶۳	آشنایی با محیط‌های ترجمه شفاهی	تخصصی	ترجمه شفاهی همزمان		۲
۶۴	پژوهش در مطالعات ترجمه	تخصصی	اصول و روش تحقیق		۲
۶۵	ترجمه قراردادهای و مکاتبات تجاری	تخصصی	ترجمه اسناد رسمی		۲
۶۶	پروژه کارورزی	تخصصی	ترجمه اسناد رسمی		۲
۶۷	حوزه‌های نوین ترجمه	تخصصی	اصول و راهکارهای ترجمه/ترجمه و فناوری		۲
۶۸	کیفیت سنجی ترجمه	تخصصی	-		۲
۶۹	(روزنامه‌نگاری الکترونیک (زبان دوم)	اختیاری	خواندن متون رسانه‌ای و مطبوعاتی		۲
۷۰	وصایای امام	عمومی	-		۱
۷۱	آشنایی با قرآن کریم	عمومی	-		۱